

【繪圖本】

卷四

京華出版社

古文觀止

湖亭內
湖亭內
湖亭內
湖亭內
湖亭內



目录

周文

郑伯克段于鄢·····一

石碻谏宠州吁·····五

臧僖伯谏观鱼·····九

臧哀伯谏纳郕鼎·····一一

曹刿论战·····一四

齐桓公伐楚盟屈完·····一七

宫之奇谏假道·····二〇

齐桓下拜受胙·····二三

阴飴甥对秦伯·····二五

子鱼论战·····二七

介之推不言禄·····二九

烛之武退秦师·····三一

蹇叔哭师·····三四

王孙满对楚子·····三六

楚归晋知·····三八

吕相绝秦·····四一

祁奚请免叔向·····四六

晏子不死君难·····四九

季札观周乐·····五一

子产坏晋馆垣·····五五

子产论尹何为邑·····五九

子产论政宽猛·····六二

召公谏厉王止谤·····六四

襄王不许请隧·····六七

单子知陈必亡·····七〇

展禽论祀爰居·····七五

敬姜论劳逸·····七九

叔向贺贫·····八三

王孙圉论楚宝·····八六

诸稽郢行成于吴·····八九

春王正月·····九三

宋人及楚人平·····九五

晋献公杀世子申生·····九八

曾子易箦·····一〇〇

有子之言似夫子·····一〇二

公子重耳对秦客·····一〇五

杜黄扬觶·····一〇七

秦文

苏秦以连横说秦·····一〇九

司马错论伐蜀·····一一六

范雎说秦王·····一二〇



體迂飛鳥飄忽若神陵波微指九淵玉顏含鮮未吐氣若幽鴻清歌騰文魚以擊乘鳴玉霓為衛於是越北止過而兩行素領
少羅機生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘寢於是屏以借遊六龍儼其齋首蔽雲車迴清揚動朱眉之徐言陳交接
安進止難開若往若還轉時流管收風川后靜波為吳琴鼓女之容齋觀舞端而表鼓水禽翔而之大綱恨神人之道殊悠盛年

少罹被生虛劫無常則若危若蘭華容如婢令我忘賓打是屏以偕遊六龍儼其齋首戰雲車迴清揚動朱屑之徐言陳交接
安進止難期若往若還轉時流警收風川后靜波馮夷擊鼓女之容育觀鯨頭而去較水禽翔而之大細恨神人之道殊悠歲年

邹忌讽齐王纳谏……………一二五

冯煖客孟尝君……………一二八

赵威后问齐使……………一三四

庄辛论幸臣……………一三七

触詠说赵太后……………一四一

鲁仲连义不帝秦……………一四五

唐雎不辱使命……………一五三

乐毅报燕王书……………一五六

谏逐客书……………一六三

卜居……………一六八

宋玉对楚王问……………一七一

汉文

五帝本纪赞……………一七三

项羽本纪赞……………一七五

高祖功臣侯者年表……………一七七

孔子世家赞……………一八一

外戚世家序……………一八三

伯夷列传……………一八五

管晏列传……………一九一

屈原列传……………一九八

游侠列传序……………二〇八

货殖列传序……………二一三

太史公自序……………二一八

报任安书……………二二五

文帝议佐百姓诏……………二三九

过秦论上……………二四一

治安策一……………二四七

论贵粟疏……………二五七

狱中上梁王书……………二六四

司马相如上书谏猎……………二七三

李陵答苏武书……………二七六

报孙会宗书……………二八四

诫兄子严敦书……………二八九

前出师表……………二九一

后出师表……………二九五

六朝文

陈情表……………二九九

兰亭集序……………三〇三

归去来辞……………三〇六

桃花源记……………三〇九

五柳先生传……………三一二

北山移文……………三一四

唐文

谏太宗十思疏……………三一九

为徐敬业讨武曌檄……………三二二

滕王阁序……………三二五

与韩荆州书……………三三一

吊古战场文……………三三五

陋室铭·····三四〇

阿房宫赋·····三四一

原道·····三四五

原毁·····三五四

获麟解·····三五九

杂说一·····三六一

杂说四·····三六三

师说·····三六五

讳辩·····三六九

争臣论·····三七三

后十九日复上宰相书·····三八〇

后廿九日复上宰相书·····三八四

送孟东野序·····三八九

送李愿归盘谷序·····三九三

送杨少尹序·····三九七

送温处士赴河阳军序·····四〇〇

祭十二郎文·····四〇三

祭鳄鱼文·····四一〇

柳子厚墓志铭·····四一三

桐叶封弟辨·····四一九

箕子碑·····四二二

捕蛇者说·····四二五

梓人传·····四二九

愚溪诗序·····四三六

钴姆潭西小丘记·····四四〇

小石城山记·····四四三

宋文

待漏院记·····四四五

黄冈竹楼记·····四四九

书《洛阳名园记》后·····四五二

岳阳楼记·····四五四

义田记·····四五七

袁州学记·····四六一

朋党论·····四六五

纵囚论·····四六九

《梅圣俞诗集》序·····四七二

送杨寔序·····四七六

《五代史·伶官传》序·····四七九

相州昼锦堂记·····四八二

丰乐亭记·····四八六

醉翁亭记·····四八九

秋声赋·····四九二

祭石曼卿文·····四九五

泂冈阡表·····四九八

管仲论·····五〇五

心术·····五一〇

张益州画像记·····五一五

刑赏忠厚之至论·····五二二

體迂飛鳥飄忽若神凌波微踏无玉顏含醉未吐氣若曲媚清歌腸文無以警森鳴玉驚熱衡於是越北涉過南國封卷領
步羅機生虛動無常則瓦危若蘭華容婀娜令我忘寐於是屏以留進六龍儼其首前載若車迴清播動朱屑之徐言陳交接

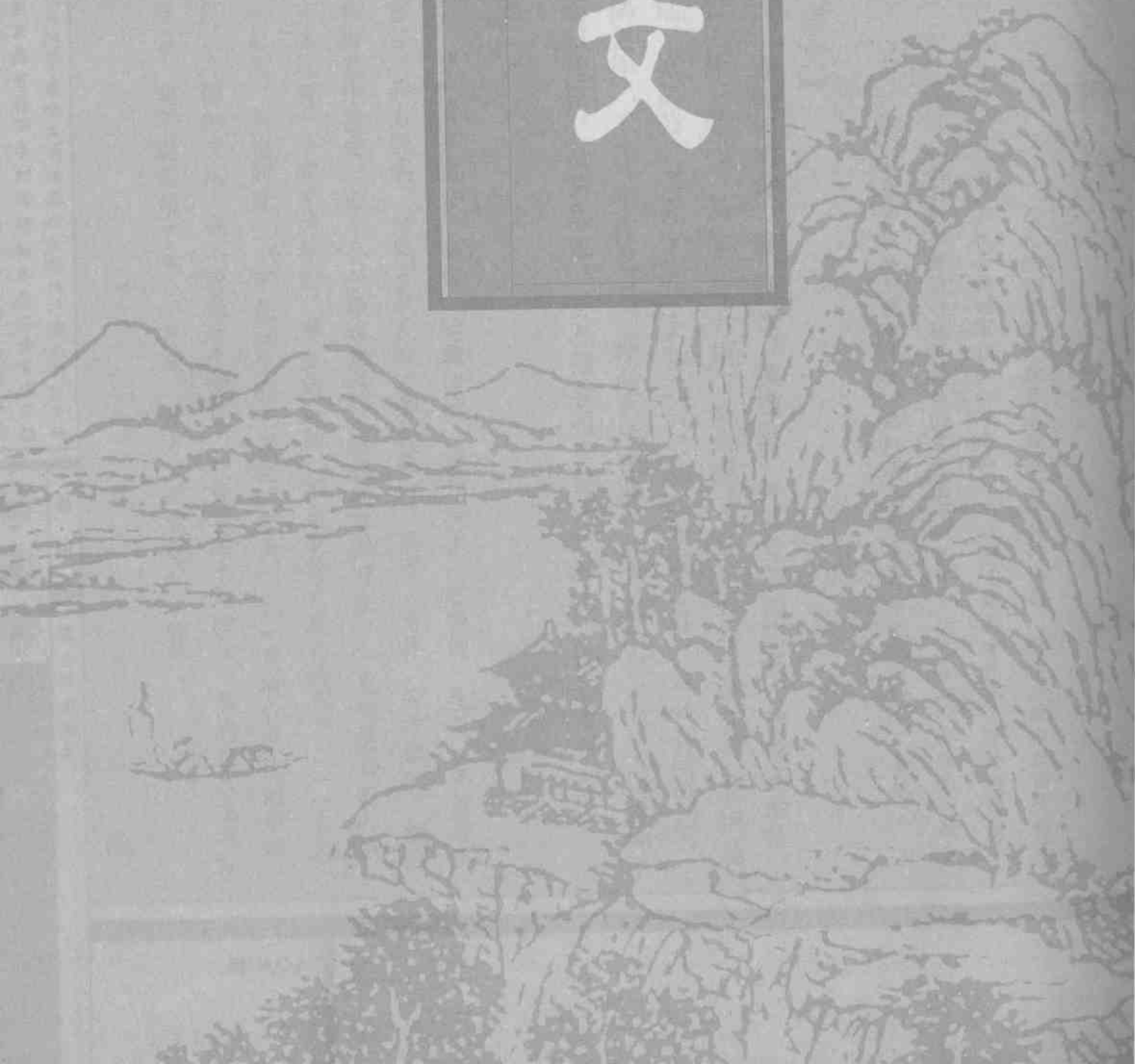
道止靡期若往若遂轉時派醫收風川后體波馮吳草鼓女之容膏觀輝端而夫較水禽翔而之大網恨神人之道游悠感年

| | |
|--------------|-----|
| 范增论····· | 五二五 |
| 留侯论····· | 五二九 |
| 贾谊论····· | 五三四 |
| 晁错论····· | 五三九 |
| 上梅直讲书····· | 五四三 |
| 喜雨亭记····· | 五四七 |
| 凌虚台记····· | 五五〇 |
| 放鹤亭记····· | 五五三 |
| 石钟山记····· | 五五七 |
| 潮州韩文公庙碑····· | 五六一 |
| 前赤壁赋····· | 五六七 |
| 后赤壁赋····· | 五七一 |
| 方山子传····· | 五七四 |
| 六国论····· | 五七七 |
| 上枢密韩太尉书····· | 五八一 |
| 黄州快哉亭记····· | 五八五 |
| 寄欧阳舍人书····· | 五八九 |
| 读孟尝君传····· | 五九四 |
| 游褒禅山记····· | 五九五 |
| 明 文 | |
| 送天台陈庭学序····· | 五九九 |
| 阅江楼记····· | 六〇二 |
| 司马季主论····· | 六〇六 |
| 卖柑者言····· | 六〇九 |

| | |
|----------------|-----|
| 深虑论····· | 六一二 |
| 豫让论····· | 六一六 |
| 亲政篇····· | 六二一 |
| 尊经阁记····· | 六二七 |
| 象祠记····· | 六三四 |
| 瘞旅文····· | 六三八 |
| 信陵君救赵论····· | 六四三 |
| 报刘一丈书····· | 六四九 |
| 吴山图记····· | 六五三 |
| 沧浪亭记····· | 六五六 |
| 《青霞先生文集》序····· | 六五九 |
| 蔺相如完璧归赵论····· | 六六三 |
| 徐文长传····· | 六六六 |
| 五人墓碑记····· | 六七一 |
| 宋 文 | |

宋文

古文观止



苏洵(1009—1066)，字明允，号老泉，

眉州眉山(今四川省眉山县)人，北宋著名散文家。其文以雄健、犀利、流畅著称，与其子苏轼、苏辙并称「三苏」，均为唐宋古文「八大家」中人物。著有《嘉祐集》。

【注释】

- ① 霸：在……中称霸。
- ② 薨：死。
- ③ 争立：互相争夺王位。
- ④ 作：兴起。

【评点】

故齐之治也，吾不曰管仲，而曰鲍叔；承功所由起，是客。及其乱也，吾不曰竖刁、易牙、开方，而曰管仲；承祸所由兆，是主。

管仲论

本文是对春秋时期著名政治家管仲的评论。作者一反以往固有的说法，不把齐国的富强归功于管仲，而认为是鲍叔牙荐举了管仲的功劳；也不把齐国的内乱简单地归罪于竖刁、易牙、开方等人，而认为关键在管仲临终前没能荐贤，而给小人留下了可乘之机，种下了祸根。

【原文】

管仲相威公，霸^①诸侯，攘夷狄，终其身齐国富强，诸侯不敢叛。管仲死，竖刁、易牙、开方用，威公薨^②于乱，五公子争立^③，其祸蔓延，讫简公，齐无宁岁。夫功之成，非成于成之日，盖必有所由起；祸之作，不作^④于作之日，亦必有所由兆。故齐之治也，吾不曰管仲，而曰鲍叔；及其乱也，吾不曰竖刁、易牙、开方，而曰管仲。

【译文】

管仲做齐桓公的宰相，称霸诸侯，排斥夷狄，在他的一生里，齐国经济富裕，兵力强盛，诸侯不敢反叛。管仲死后，竖刁、易牙、开方掌权。桓公在内乱中死去，五个公子争夺君位。这祸殃蔓延开来，一直到简公的时候，齐国没有一个安宁的年份。事业的成功，不是成功在成功的那天，一定有它的起因；灾祸的发生，不是发生在它发生的那天，也一定有它发生的迹象。所以齐国的安定，我不说是起于管仲，却说是起于鲍叔牙；等到它发生混乱动荡，我不说是起于竖刁、易牙、开方，却说是起于管仲。

还乘鸟飘忽若神陵波微精光湖玉颜含辞未吐气芳幽婉清歌腾文鱼以警乘鸣玉鸾为衡控是越北注温南周行去领
非机生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘俗行是屏以借遊六龍儼其奮首氣雲車迴清揚動朱眉之徐言陳交接
止難期若往若還轉的流鬢收風川后靜波西吳尊鼓女之容宵觀舞踊而夫鼓水禽翔而之大網恨神人之道殊悠遠年

【注释】

- ① 顾：但。
- ② 舜：传说中上古部落联盟的领袖。
- ③ 仲尼：孔子的字。
- ④ 非人情：指竖刁自阉、易牙烹子、开方背国弃亲这几种违背人情的行为而言。
- ⑤ 徒：只是。

【评点】

何则？竖刁、易牙、开方三子，彼固乱人国者，顾其用之者，威公也。夫有舜而后知放四凶，有仲尼而后知去少正卯。彼威公何人也？顾其使威公得用三子者，管仲也。仲之疾也，公问之相。当时也，吾意以仲且举天下之贤者以对，而其言乃不过曰竖刁、易牙、开方三子，非人情，不可近而已；管仲死，而桓公不用其言，近用三子，三子专权。入管仲罪处，全在此段，以下反覆畅发此意。

【原文】

何则？竖刁、易牙、开方三子，彼固乱人国者，顾其用之者，威公也。夫有舜而后知放四凶，有仲尼而后知去少正卯。彼威公何人也？顾其使威公得用三子者，管仲也。仲之疾也，公问之相。当时也，吾意以仲且举天下之贤者以对，而其言乃不过曰竖刁、易牙、开方三子，非人情，不可近而已。呜呼！仲以为威公果能用三子矣乎？仲与威公处几年矣，亦知威公之为人矣乎？威公声不绝于耳，色不绝于目，而非三子者，则无以遂其欲。彼其初之所以不用者，徒以有仲焉耳。

【译文】

为什么这样说呢？因为竖刁、易牙、开方三个，他们固然是扰乱别人国家的人，但使用他们的是桓公啊。有了虞舜，然后才知道放逐四凶；有了孔子，然后才知道除掉少正卯。那桓公是什么样的人呢？但是使桓公能够用这三个人，是管仲啊。管仲病重时，桓公问他谁可以当宰相。当这个时候，我认为管仲将要荐举天下的贤人来回答桓公，可是他的话却不过是说，竖刁、易牙、开方三人违反人情不能亲近而已。唉！管仲以为桓公当真能够不用这三个人么？管仲和桓公相处好多年了，也应当知道桓公的为人吧！桓公耳朵里不能够一时听不到音乐，眼睛里不能够一时看不到女色，如果不是这三个人，就没有人能够满足他的欲望。他起初所以不任用他们，只不过因为有管仲罢了。

逐逐為鳥獸若神險改微轉未吐氣若無如清歌騰文魚以警乘鳴玉為珠控是越北涉過南關封素領
少羅秩生塵動無帶刺若危若蘭華容婀娜令我忘俗行是屏以信遊六龍儀其齋昔我雲車迴清揚動朱眉之徐言陳文接
安進止郵期若往若還轉的流聲收風川后靜波為美尊致女之容身肥鯨頤而去投水舍初而之大翅恨神人之道味枯瘠年

宋文 清·吳楚材評

古文观止

【注释】

①繁：系，捆缚。

②患：担心。

夫何患三子者，言三子之徒也。威公幸而听仲，诛此三者三匹夫耳。不然，天下岂少三子之徒哉？虽威公幸而听仲，诛此三人，而其余者，仲能悉数而去之耶？呜呼！仲可谓不知本者矣。因威公之问，举天下之贤者以自代，则仲虽死，而齐国未为无仲也。夫何患三子者，不言可也。

【评点】

彼其初之所以不用者，徒以有仲焉耳。一日无仲，则三子者可以弹冠而相庆矣！

须看有无二字意。

呜呼！仲可谓不知本者矣。因威公之问，举天下之贤者以自代，则仲虽死，而齐国未为无仲也。夫何患三子者，不言可也。

此段设身置地，代仲为谋，论有把握。

【原文】

一日无仲，则三子者可以弹冠而相庆矣。仲以为将死之言，要以繁^①威公之手足耶？夫齐国不患^②有三子，而患无仲。有仲，则三子者三匹夫耳。不然，天下岂少三子之徒哉？虽威公幸而听仲，诛此三人，而其余者，仲能悉数而去之耶？呜呼！仲可谓不知本者矣。因威公之问，举天下之贤者以自代，则仲虽死，而齐国未为无仲也。夫何患三子者，不言可也。

【译文】

如果一天没有了管仲，那么这三个人就可以弹着帽子、互相庆贺高升了。管仲认为临死前说的话，能够捆住桓公的手脚么？那齐国并不担心有这三个人，却担心没有管仲，有了管仲，那么这三个人就只是三个普通人罢了。如果不是这样，天下难道缺乏跟这三个人一流的人物么？即使桓公幸而听了管仲的话，杀掉这三个人，可是其余的这种人，管仲能够全部列举出来除掉他们么？唉！管仲可以说是不知道从根本上着眼的人啊！如果趁着桓公问话的时候，荐举天下的贤人来取代自己，那么管仲虽然死了，可是齐国却不能说是没有管仲了。这三个人又有什么可怕的呢，不说也可以明白啊！

卷四 清·同治刻本 古文观止

过乘舟... 止静期... 若性若... 遂情... 所流... 收... 成... 川... 后... 静... 波... 冯... 灵... 舞... 鼓... 女... 之... 容... 膏... 肥... 脂... 而... 夫... 数... 水... 禽... 翔... 而... 之... 大... 铜... 恨... 神... 人... 之... 道... 殊... 感... 感... 年...



【注释】

①五伯：同「五霸」，指春秋时先后称霸的五位诸侯即齐桓公、晋文公、楚庄王、宋襄公、秦穆公。

②威、文：即齐桓公与晋文公。

③袭：承袭。

④老成人：经验丰富办事稳重的人。

【评点】

文公之才，不过威公，其臣又皆不及仲。灵公之虐，不如孝公之宽厚。文公死，诸侯不敢叛晋。晋袭文公之余威，犹得为诸侯之盟主百余年。何者？其君虽不肖，而尚有老成人焉。威公之薨也，一败涂地，无惑也，彼独特一管仲，而仲则死矣。此把晋文来照齐桓，方知管仲无所逃责。

【原文】

五伯^①莫盛于威、文^②。文公之才，不过威公，其臣又皆不及仲。灵公之虐，不如孝公之宽厚。文公死，诸侯不敢叛晋。晋袭^③文公之余威，犹得为诸侯之盟主百余年。何者？其君虽不肖，而尚有老成人^④焉。威公之薨也，一败涂地，无惑也，彼独特一管仲，而仲则死矣。夫天下未尝无贤者，盖有有臣而无君者矣。威公在焉，而曰天下不复有管仲者，吾不信也。

译文

五霸中间没有比齐桓公、晋文公再强盛的了。晋文公的才能没有超过齐桓公，他的臣子又都赶不上管仲。晋灵公暴虐，不如齐孝公宽厚。可是晋文公死后，诸侯不敢背叛晋国，晋国因袭文公的余威，还能够在一百多年的时间里充当诸侯的盟主。为什么呢？因为它的君主虽然不贤，可是还有老成人存在呢。桓公死后，齐国一败涂地，这是一点也不奇怪的！它仅仅依靠一个管仲，可是管仲却已经死了。天下并不是没有贤能的人，然而有虽有好的臣子却没有能够使用他们的君主啊。桓公在世的时候，竟说天下不再有管仲一样的人才，这样的话，我不相信呢。

【注释】

①短：缺点。

②诞漫：荒唐。

【评点】

仲之书，有记其将死，论鲍叔、宾胥无之为人，且各疏其短；管子寢疾，对桓公曰：『鲍叔之为人也，好直而不能以国强。宾胥无之为人也，好善而不能以国讷。』

则其书诞漫不足信也；据仲之书，竟以为无贤，故不足信。
彼管仲者，何以死哉！结语冷绝。



仲之书，有记其将死，论鲍叔、宾胥无之为人，且各疏其短^①。是其心以为是数子者，皆不足以托国。而又逆知其将死，则其书诞漫^②不足信也。吾观史觚，以不能进蘧伯玉而退弥子瑕，故有身后之谏。萧何且死，举曹参以自代。大臣之用心，固宜如此也。夫国以一人兴，以一人亡。贤者不悲其身之死，而忧其国之衰。故必复有贤者，而后可以死。彼管仲者，何以死哉？

【译文】

管仲的书《管子》里，有这样的记叙：管仲将要死的时候，论述鲍叔牙、宾胥无的为人，并且摆出他们各人的短处。这是他的心里，认为这几个人都不能够托付以国家的重任，而且又能预料自己将要死了。那么《管子》这部书实在荒诞，不值得相信。我看史觚，因为不能进用蘧伯玉，去掉弥子瑕，所以才在死后用尸首劝谏，萧何快要死了，推荐曹参来取代自己。大臣的用心，本来就应当这样啊！国家凭着一个人兴盛，凭着一个人灭亡，贤能的人不悲伤他自己的死亡，却忧虑他国家的衰败。所以一定要再有贤能的人接替，然后才能够死去。那个管仲，凭什么可以死去呢？

【总评】

通篇总是指责管仲不能临终荐贤。起伏照应，开阖抑扬。立论一层深一层，引证一段紧一段。似此卓识雄文，方能令古人心服。

小
木

健迂飛鳥飄忽若神隄波微精九淵玉顏含辭表吐氣若虬如清歌騰文魚以擊乘鳴玉虎為衛於是越北注過南岡野去頗少羅被生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘余行是屏以借過六龍籠其肅首載雲車四清揚動朱肩之徐言陳交接安道止鄭謝若往若還轉而流醫收風川后靜波馮夷擊鼓女之容齋鮑鮑而夫假水禽頤而之大細恨神人之道殊悠感年

飛鳥飄忽若神陸汝微精光湖玉顏合時未吐氣若無端清歌騰文魚以警衆鳴玉惠為衛於是越北涉過南周封素領
 穰生塵動無常則若危若瀾華容婀娜令我忘食行是屏以倍遊六龍儼其齊首嚴雲華迴清揚動朱眉之徐言陳父接
 止艱期若往若還轉而流螢收風川后靜波馮英華鼓女之空齋既歸頭而去輕水舍却而之大網恨神人之道殊怨感年



心 术

本文是《权书》（苏洵的一组策论，共十篇）中的一篇。逐节论述用兵的方法，分治心、尚义、养士、智愚、料敌、审势、出奇、守备等八个方面，而以治心（即将帅的思想与军事素养）为主脑，所以标题叫「心术」。其中包含着一些朴素的辩证法观点，但也有诸如「怀其欲而不尽」「士欲愚」之类的封建权术。全篇段落分明，井井有条。

【注释】

- ①崩：倒塌。
 ②怒士：使士发怒。

【评点】

为将之道，当先治心。泰山崩于前而色不变，麋鹿兴于左而目不瞬，然后可以制利害，可以待敌：第一段，言为将当先治心。此篇每段自为节奏，而以治心为主。

凡兵上义，不义，虽利勿动。非一动

之为利害，而他日将有所不可措手足也。夫

惟义可以怒士，士以义怒，可与百战：第二

段，言举兵当知尚义。

【原文】

为将之道，当先治心。泰山崩^①于前而色不变，麋鹿兴于左而目不瞬，然后可以制利害，可以待敌。凡兵上义，不义，虽利勿动。非一动之为利害，而他日将有所不可措手足也。夫惟义可以怒士^②，士以义怒，可与百战。

【译文】

做将领的方法，应当首先培养自己的胆略、意志，做到泰山在眼前崩塌而脸色不变，麋鹿从身边跳出来而眼睛不眨，然后才能把握控制住战争的形势，可以对付敌人。大凡用兵，要崇尚正义，不正义，即使有利也不要动。不是说一动就有什么利害关系，而是说将来会出现手足无措的局面。只有正义才能激发士气，士气一旦为正义所激发，就可以百战不殆。

【注释】

①耕者：以农业为生的平民百姓。

②士：士卒、士兵。

③余贪：无止无尽的贪欲。

④殆：失败。

【评点】

凡战之道，未战养其财，将战养其力，既战养其气，既胜养其心。谨烽燧，严斥堠，使耕者无所顾忌，所以养其财；丰犒而优游之，所以养其力；小胜益急，小挫益厉，所以养其气；用人不尽其所欲为，所以养其心；第三段，言议战当知所养。

此黄帝之所以七十战而兵不殆也；供黄帝之勇毅喻当世之王者，力悍。妙甚。

【原文】

凡战之道，未战养其财，将战养其力，既战养其气，既胜养其心。谨烽燧，严斥堠，使耕者^①无所顾忌，所以养其财；丰犒而优游之，所以养其力；小胜益急，小挫益厉，所以养其气；用人不尽其所欲为，所以养其心。故士^②常蓄其怒，怀其欲而不尽。怒不尽则有馀勇，欲不尽则有馀贪^③。故虽并天下！而士不厌兵。此黄帝之所以七十战而兵不殆^④也。不养其心，一战而胜，不可用矣。

【译文】

大凡战争的方法是，在没有发生战争的时候，要积蓄物质财富，临战时期，要养精蓄锐；在战争中，要鼓舞士气，取得胜利后，要保持斗志。认真地做好报警和放哨、瞭望工作，使种地的没有什么顾忌，这样来蓄积财富，给予士兵丰厚的犒赏，使他们得到休息，这样来养精蓄锐；打了小胜仗，越发要再接再厉，吃了小败仗，越发要振奋精神，这样来鼓舞士兵；用人时不要完全满足他们想要做的一切，这样来保持斗志。因此，要让士兵经常保持昂扬的斗志，怀有不尽的欲望。斗志不消退，就会有足够的勇气；欲望无止境，就会有更多的希求。所以，即使兼并天下，士兵们也不会厌战。这就是黄帝进行了七十多次战争后，士兵们仍然不懈怠的原因。不保持斗志的话，即使只打了一仗，并且打胜了，这支军队也不能再用了。

【玉裁】

體迅飛鳥，飄忽若神，陵波微精，九淵玉顏，含辭未吐，氣若幽蘭，清歌騰文，魚以警乘，鳴玉密為，璫於越，北注過南，固封未領，步羅穢生，虛動無常，則若危若，簡華容，物如令，我志凌，柱是屏，以信遊，六龍儀，其音首，我雲平，迴清揚，動朱肩，之徐言，陳交接，安進止，辭則若，往若還，轉的流，野收，風川，后，箭波，鳴，夷擊，鼓，女之容，商，觀，龍，頭，而，去，報，水，禽，翔，而，之，大，細，惟，神，人，之，道，味，結，感，年。

體迂飛鳥飄忽若神使汝微精光潤王顏合辭未吐氣若曲猶清歌騰文魚以警乘鳴王寤為衛於是越北江過南岡行未頓
步羅棘生塵動無常則若虎若蘭華容如姬令我忘途打是扇以備遊六龍儼其齋首載雲車迴清揚動朱扇之徐言陳交接
安進止辨期若杜芳選轉的派醫收風川后靜波為表琴鼓女之容齊觀駁頤而去毅水舍和而之大網恨神入之道殊怪盛年

宋文 清·吳楚材評

古文观止

【注释】

- ① 愚：像是愚的样子。
- ② 兵于蜀中：在蜀地起兵。
- ③ 尝敌：抵御抵抗敌人。

【评点】

凡将欲智而严，凡士欲愚。智则不可测，严则不可犯，故士皆委己而听命，夫安得不愚？夫惟士愚，而后可与之皆死。第四段，言将与士当得智愚。

凡兵之动，知敌之主，知敌之将，而后可以动于险。邓艾缒兵于蜀中，非刘禅之庸，则百万之师可以坐缚，彼固有所侮而动也。故古之贤将，能以兵尝敌，而又以敌自尝，故去就可以决。此段，就上段分出，申说智字。

【原文】

凡将欲智而严，凡士欲愚^①。智则不可测，严则不可犯，故士皆委己而听命，夫安得不愚？夫惟士愚，而后可与之皆死。凡兵之动，知敌之主，知敌之将，而后可以动于险。邓艾缒兵于蜀中^②，非刘禅之庸，则百万之师可以坐缚，彼固有所侮而动也。故古之贤将，能以兵尝敌^③，而又以敌自尝，故去就可以决。凡主将之道，知理而后可以举兵，知势而后可以加兵，知节而后可以用兵。知理则不屈，知势则不沮，知节则不穷。

【译文】

凡是做将帅的，要足智多谋而又有威严，而士兵要愚昧一点。足智多谋，就会令人感到难以揣测，有威严，就会令人感到不可侵犯，所以士兵能够委身听命，这样怎么能不愚昧呢？只有士兵愚昧了，才能跟他们一起去拼死。大凡出兵打仗，要了解敌方主帅、将领的情况，然后才可以进行冒险的行动。邓艾率兵抄险路，攻袭蜀国，如果不是刘禅昏庸，那么，即使有百万大军也会束手就擒，那邓艾自然是看透蜀国可以轻侮，才敢如此行动的。所以古代有才能的将领，既能用自己的兵力来试探敌军的虚实，又能用敌军来检验自己的强弱，因此就可决断是撤退还是进攻了。大凡做主将的方法是，通晓了事理，然后才可以出兵；了解了形势，然后才可以作战；懂得了节制，然后才可以指挥战事。通晓了事理就不会屈服；了解了形势就不会沮丧；懂得了节制，就不会陷入困境。

【注释】

- ①校：较量、作战之意。
- ②蔽：不外露，遮掩。
- ③阴：私自。
- ④堕：落入，这里指中计。

【评点】

见小利不动，见小患不避，小利小患，不足以辱吾技也，夫然后有以支大利大患。夫惟养技而自爱者，无敌于天下。故一忍可以支百勇，一静可以制百动。第五段，言主将当知理、势、节三者。

兵有长短，敌我一也。敢问：「吾之所长，吾出而用之，彼将不与吾校；吾之所短，吾蔽而置之，彼将强与吾角，奈何？」曰：「吾之所短，吾抗而暴之，使之疑而却；吾之所长，吾阴而养之，使之狎而堕其中。此用长短之术也。」第六段，言主将当善用长短之术。

【原文】

见小利不动，见小患不避，小利小患，不足以辱吾技也，夫然后有以支大利大患。夫惟养技而自爱者，无敌于天下。故一忍可以支百勇，一静可以制百动。兵有长短，敌我一也。敢问：「吾之所长，吾出而用之，彼将不与吾校；吾之所短，吾蔽而置之，彼将强与吾角，奈何？」曰：「吾之所短，吾抗而暴之，使之疑而却；吾之所长，吾阴而养之，使之狎而堕其中。此用长短之术也。」

【译文】

见到小利不出动，见到小患不回避。小利小患，不值得动用我的本领，这样然后才能对付得了大利大患。只有善于练就本领又能保存自己力量的人，才能天下无敌。因此，忍耐一下，可以应付得了上百次的勇猛进攻；冷静一下，可以控制得住上百次的轻举妄动。军队有长处也有短处，这在敌我双方是一样的。冒昧地问一句：「我方的长处，我拿出来运用，敌方将不跟我较量，我方的短处，我遮掩搁置起来，敌方却要逼着和我角斗，怎么办呢？」回答说：「我方的短处，我故意把它突出地显露出来，使敌人产生疑心而退却；我方的长处，我暗中隐蔽起来并加以保持，使敌人轻慢疏忽而落入我的计策中，这就是运用长处和短处的方法。」

體迂飛鳥飄忽若神陵波微精光潤玉顏含鮮來吐氣若幽劫清歌騰文魚以警兼鳴玉璫為飾於是越北注過南河行去領少羅積生塵動無常則若危若蘭華容婀娜令我忘余於是屏以信遊六龍騰其膏首最雲車迴清揚動朱肩之徐言陳交接



【注释】

①顾：顾忌，顾惜。不在害怕、害怕。

②箠：鞭子。一丈一丈，一丈一丈。

③袒裼：袒胸露背，赤膊。

④乌获：人名，据记载其人力大无比。

⑤逼：靠近，相逼。

【评点】

善用兵者，使之无所顾，有所恃。无所顾，则知死之不足惜，有所恃，则知不至于必败。尺箠当猛虎，奋呼而操击；徒手遇蜥蜴，变色而却步，人之情也。知此者，可以将矣。袒裼而案剑，则乌获不敢逼；冠胄衣甲，据兵而寝，则童子弯弓杀之矣。故善用兵者以形固。夫能以形固，则力有余矣。

第七段，论有备无患之道。而以善用兵者，以形固终焉。

【原文】

善用兵者，使之无所顾^①，有所恃。无所顾，则知死之不足惜；有所恃，则知不至于必败。尺箠^②当猛虎，奋呼而操击；徒手遇蜥蜴，变色而却步，人之情也。知此者，可以将矣。袒裼^③而案剑，则乌获^④不敢逼^⑤；冠胄衣甲，据兵而寝，则童子弯弓杀之矣。故善用兵者以形固。夫能以形固，则力有余矣。

【译文】

善于用兵的人，要使士兵无所顾忌，而有所依靠。无所顾忌，就知道死不值得可惜；有所依靠，就知道不至于一定失败。手中有尺把长的鞭子，面对凶猛的老虎，也会大声呼喊着拿起鞭子抽打，可是空手遇到四脚蛇，也会吓得变了脸色而退步不前，这是人之常情。懂得这个道理的人，就可以带兵了。袒胸露背，手握刀剑，那么即使是乌获那样的大力士也不敢逼近他；戴盔穿甲，靠着武器睡大觉，那么，就是小孩也能弯弓射箭把他杀死。所以善于用兵的人，能利用各种有利形势来巩固自己。如果能利用各种有利形势来巩固自己，那么就有余力了。

【总评】

此篇逐节自为段落，非一片起伏首尾议论也，然先后不紊。由治心而养士，由养士而审势，由审势而出奇，由出奇而守备，段落鲜明，井井有序。文之善变化也。

近者... 少... 安... 往... 转... 收... 州... 后... 静... 波... 冯... 美... 尊... 鼓... 女... 之... 容... 貌... 魁... 伟... 而... 美... 貌... 水... 禽... 而... 之... 大... 网... 恨... 神... 人... 之... 道... 殊... 怪... 盛... 年...

【注释】

①毋：不要。

②朋兴：一同兴起。朋：同。

③文：指礼乐法度，文章教化。

【评点】

蜀人传言，有寇至边。边军夜呼，野

无居人：四语写出将乱光景。

天子曰：「毋养乱，毋助变。众言朋

兴，朕志自定。外乱不足，变且中起。既不

可以文令，又不可以武竞。惟朕一二大吏，孰

为能处兹文武之间，其命往抚朕师：代天子

言，便是天子气象，且语语为下伏根。



张益州画像记

张益州即张方平（1007—1081），字道安，北宋南京今河南商丘人。

曾在宋仁宗至和元年（1064）成功地处置了益州的混乱局面，得到当地人

民的爱戴，为他建立了殿堂画像。本文追述了张方平安抚蜀地军民的功绩，

极力赞扬张方平处变不惊，以仁爱待人，恰当地平息了一次可能发生的动

乱。全文分四段，第四段以拟古四言诗概括与歌颂张方平的政绩。

【原文】

至和元年秋，蜀人传言，有寇至边。边军夜呼，野无居人。妖

言流闻，京师震惊。方命择帅，天子曰：「毋养乱，毋助变。众言

朋兴^①，朕志自定。外乱不足，变且中起。既不可以文^②令，又不可

以武竞。惟朕一二大吏，孰为能处兹文武之间，其命往抚朕师？」

译文

至和元年的秋天，四川人传言：敌寇侵犯边界。边防军夜中惊慌呼叫，

城外无人敢于居住了。谣言流传，也引起了京师里的人震动和惊骇。朝廷正

在命令选择将帅时，皇帝说：「不要（太软）养成动乱，也不要（太硬）助成

事变。尽管各种意见很多，但我的意志已经拿定。外地动乱如不解决，事变

将在内地出现。这事既不可用文的办法命令阻止，又不可用武的办法出兵镇

压，只需要派我的一两个大臣去。谁能处理这种文武之间的事情，就派他去

安抚我的军队。」